

urbainable – stadthaltig

Positionen zur europäischen Stadt für das 21. Jahrhundert

Ausstellung Exhibition
Hanseatenweg
 5.9. – 22.11.
 5 Sept – 22 Nov

Eröffnungswochenende
 5. + 6.9.
Opening Weekend 5 + 6 Sept
 Begleitveranstaltungen
 10.9., 29.9. + 13.10.
Accompanying Events
 10 Sept, 29 Sept + 13 Oct



Die Ausstellung spielt bereits im Titel auf die Hypothese an, dass Nachhaltigkeit und Stadt nicht unabhängig voneinander gesehen werden können. Sie setzt sich mit der Rolle der europäischen Stadt in Zeiten von Klimaerwärmung, Digitalisierung, demografischem Wandel und der Auflösung traditioneller sozialer Netzwerke auseinander und sucht Antworten auf die Fragen, ob das Erfolgsmodell „europäische Stadt“ ausgedient hat oder ob es seine Anpassungsfähigkeit und Innovationskraft einmal mehr unter Beweis stellt. Eine Installation aus Fotos von Erik-Jan Ouwkerk und Recherchen des Instituts für Entwerfen und Städtebau der Leibniz Universität Hannover bilden den thematischen Einstieg. Im Hauptteil sind 33 Projekte aus den Bereichen Architektur, Ingenieurwesen, Landschaftsarchitektur und Stadtplanung von Mitgliedern der Sektion Baukunst und ihren Gästen zu sehen. Allen Vorhaben gemeinsam sind die Kontinuität der Veränderung und eine Verpflichtung gegenüber dem Gemeinwohl. Kuratoren: Tim Rieniets, Matthias Sauerbruch, Jörn Walter. Am Eröffnungswochenende und in Begleitveranstaltungen stellen sich die Kuratoren und Mitglieder der Diskussion. www.adk.de/urbainable

Urbainable – stadthaltig. Positions on the European City for the 21st Century The title of the exhibition already alludes to the hypothesis that sustainability and the city cannot be seen in isolation from each other. It examines the role of the European city in a time of global warming, digitalisation, demographic change and the dissolution of traditional social networks, and seeks answers to the questions of whether the successful model of the “European city” is outdated or whether it is once again proving its adaptability and innovative power. An installation consisting of photographs by Erik-Jan Ouwkerk and research by the Institute of Urban Design and Planning at Leibniz University Hannover form the thematic introduction. The main section features 33 projects from the fields of architecture, engineering, landscape architecture and urban planning by members of the Architecture Section and their guests. Common to all projects is the continuity of change and a commitment to the common good. Curators: Tim Rieniets, Matthias Sauerbruch, Jörn Walter. The curators and members will engage in discussions on the opening weekend and at the accompanying events. www.adk.de/urbainable

EMOP Opening Days

DE / EN

Panels, Diskussionen, Künstlergespräche, Führungen, Buchvorstellungen, Filme
Panels, Discussions, Artist Talks, Guided Tours, Book Talks, Films

Pariser Platz

1. – 4.10.
 1 – 4 Oct



Alle zwei Jahre schließen sich im Europäischen Monat für Fotografie (EMOP) mehr als einhundert Partner in Berlin zusammen, um der Fotokunst eine internationale Plattform zu bieten. Eröffnet wird der Monat in der Akademie der Künste am Pariser Platz mit einem dichten Programm zu aktuellen Fragen der Fotografie. Die internationalen Diskussionsrunden thematisieren die Strukturen der Ausbildung am Beispiel europäischer Foto-Schulen, die institutionelle Verankerung der Fotografie sowie die Neupositionierung der Fotografie zwischen Kunstkontext und Massenmedium, zwischen Bildender Kunst und politischer Intervention. Ein eigenes Panel ist dem Jahr 1990 gewidmet als dem utopischen und offenen Moment einer Neugestaltung Europas. Dabei sind u. a.: Thomas Weski, Stefanie Moshhammer, Susan Meiselas und Florian Ebner. Eine Filmreihe widmet sich dem Genre des Fotofilms, der auf unbewegten Bildern basierend zugleich als Bewegung wahrgenommen wird und sich zu einer Erzählung fügt, die ebenso fiktional wie dokumentarisch sein kann. Gezeigt werden historische wie aktuell herausragende Arbeiten, die Fotografie (Stillstand) und Film (Bewegung) miteinander konfrontieren. www.emop-berlin.eu

Every two years, more than one hundred partners come together in Berlin during the European Month of Photography (EMOP) to provide an international platform for photographic art. The month opens at the Akademie der Künste on Pariser Platz with a packed program on current issues in photography. The international discussion panels will focus on the structures of education using the example of European photography schools, the institutional anchoring of photography, and the repositioning of photography between the contexts of art and the mass medium, between visual art and political intervention. A separate panel will be dedicated to 1990 as the utopian and open moment of the reorganisation of Europe. Among others: Thomas Weski, Stefanie Moshhammer, Susan Meiselas and Florian Ebner. A film series is dedicated to the genre of the photographic film, which, based on still images, is also perceived as a movement and comes together to form a narrative that can be as fictional as it is documentary. Outstanding works, both historical and contemporary, that bring photography (stillness) and film (movement) together to be compared will be shown. www.emop-berlin.eu

KONTINENT – Auf der Suche nach Europa

Ausstellung Exhibition
Pariser Platz
 2.10.2020 – 10.1.2021
 2 Oct 2020 – 10 Jan 2021

Eröffnung 1.10., 12 – 24 Uhr
Opening 1 Oct, noon to midnight



Die Mitglieder der OSTKREUZ – Agentur der Fotografen erforschen in ihrem neuen Gemeinschaftsprojekt die europäische Gegenwart. In 22 Positionen nehmen die Fotografinnen und Fotografen verschiedene Aspekte des Miteinanders in Europa – persönliche, gesellschaftliche und politische Phänomene – in den Blick. Mit Themen wie Identität und Sicherheit, Renationalisierung, Migration und Integration, Demokratie und Meinungsfreiheit finden sie dabei den Zugang zu komplexen Inhalten immer über Bilder vom Menschen und seiner Umgebung. Gleichzeitig legen sie den Finger in die Wunde dieser Utopie einer kosmopolitisch-internationalen Gemeinschaft, die Europa genannt wird. Kritisch und stets von einem sehr persönlichen Standpunkt formuliert, laden die vielfältigen Perspektiven zum Nachdenken ein. KONTINENT bietet fruchtbare Impulse für die gegenwärtige Debatte über die Zukunft von Europa. Die Ausstellung zum 30-jährigen Bestehen des Kollektivs wird kuratiert von Ingo Taubhorn und findet im Rahmen des European Month of Photography 2020 statt. Gefördert vom Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE), der Senatsverwaltung für Kultur und Europa und der Gesellschaft der Freunde der Akademie der Künste. kontinent.ostkreuz.de

CONTINENT – In Search of Europe The members of OSTKREUZ – Agentur der Fotografen explore the European present in their new joint project. In 22 positions, the photographers focus on various aspects of coexistence in Europe – personal, social and political phenomena. With topics such as identity and security, renationalisation, migration and integration, democracy and freedom of opinion, they always find access to complex content through images of people and their surroundings. At the same time, they touch on sore points of this utopia of a cosmopolitan and international community called Europe. The various critical perspectives are always formulated from a very personal point of view, inviting reflection. CONTINENT offers fruitful impulses for the current debate on the future of Europe. The exhibition on the occasion of the 30th anniversary of the collective is curated by Ingo Taubhorn and takes place as part of the European Month of Photography 2020. Supported by the European Fund for Regional Development (ERDF), the Senate Department for Culture and Europe and the Society of Friends of the Academy of Arts. kontinent.ostkreuz.de

Europäische Allianz der Akademien

DE / EN

Konferenz
Conference

Pariser Platz

8. – 10.10.
 8 – 10 Oct
Eröffnung 8.10., 19 Uhr
Opening, 8 Oct, 7 pm



Die Europäische Union braucht kulturellen Zusammenhalt und transnationale Solidarität mehr denn je. Die Akademie der Künste initiiert daher ein Bündnis von europäischen Akademien, das sich für die Freiheit der Kunst einsetzt und solidarisch auf politische Einschränkungen reagiert. Zum öffentlichen Auftakt spricht Akademie-Präsidentin Jeanine Meerapfel und Autor Robert Menasse stellt seine Vision für Europa vor. Der Abend beginnt mit einer Musik-Performance der AoA Impro-Group mit Floros Floridis und anderen. Matthias Krupa moderiert. Während der internen Konferenztage beraten Vertreterinnen und Vertreter der beteiligten Kunstakademien und Kulturinstitutionen über Form und Wirkung ihrer Zusammenarbeit. Persönlichkeiten aus Kunst, Politik und Kultur, u.a. Kulturstatsministerin Prof. Monika Grütters, Bénédicte Savoy und Philipp Ther, stellen ihre Perspektive auf Europa dar. Am Ende der Konferenz wird ein gemeinsam von den Mitgliedern der Allianz formuliertes Manifest veröffentlicht, das zukünftige Handlungsmöglichkeiten aufzeigt. Gefördert durch die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien im Rahmen der deutschen EU-Ratspräsidentschaft. Livestream und Information: www.allianceofacademies.eu

European Alliance of Academies The European Union needs cultural cohesion and transnational solidarity more than ever. Therefore, the Akademie der Künste is initiating an alliance of European academies that is committed to the freedom of art and reacts in solidarity to political restrictions. At the public launch, Akademie president Jeanine Meerapfel will speak and author Robert Menasse will present his vision for Europe. The evening begins with a musical performance by AoA Impro-Group with Floros Floridis and others. Matthias Krupa will moderate. During the internal conference, representatives of the participating art academies and cultural institutions will discuss the form and effect of their cooperation. Personalities from the world of arts, politics and culture, including Minister of State for Culture and the Media Prof. Monika Grütters, Bénédicte Savoy and Philipp Ther, will present their perspectives on Europe. At the end of the conference, a manifesto, jointly formulated by the members of the Alliance, will be published, outlining future courses of action. Supported by the Federal Government Commissioner for Culture and the Media within the framework of the German EU Council Presidency. Livestream and information: www.allianceofacademies.eu

Lutz Seiler: Stern 111

Nachholtermin / rescheduled

DE

Buchpremiere
Book Release

Pariser Platz

Mittwoch, 2.9., 20 Uhr
 Wednesday, 2 Sept, 8 pm



Zwei Tage nach dem Fall der Mauer verlassen Inge und Walter Bischoff ihr altes Leben und folgen über Notaufnahmehäuser und Durchgangswohnheime einem lange gehegten Traum, einem „Lebensgeheimnis“, von dem selbst ihr Sohn Carl nichts weiß. Carl wiederum flieht nach Berlin, schließt sich einer Gruppe junger Menschen an, die einen Guerillakampf um leerstehende Häuser führt und die Kellerkneipe Assel betreibt. Im März wurde Lutz Seiler für sein sprachmächtiges Panorama der Nachwendzeit mit dem Preis der Leipziger Buchmesse ausgezeichnet. Gespräch mit Lothar Müller.

Two days after the fall of the Berlin Wall, Inge and Walter Bischoff leave their old lives behind and follow a long-cherished dream, a “life secret” of which even their son Carl knows nothing, via emergency camps and transit dormitories. Carl, in turn, flees to Berlin, joins a group of young people who are fighting a guerrilla war for empty houses and runs the cellar bar Assel. In March, Lutz Seiler was awarded the Leipzig Book Fair Prize for his eloquent panorama of the post-reunification period. Discussion with Lothar Müller.

Kerstin Hensel: Regenbeins Farben

Nachholtermin / rescheduled

DE

Buchpremiere
Book Release

Pariser Platz

Montag, 7.9., 20 Uhr
 Monday, 7 Sept, 8 pm



Auf einem Friedhof in der Nähe der Einflugschneise eines Flughafens treffen sich regelmäßig drei Frauen, um die Grabstätten ihrer verstorbenen Männer zu pflegen: eine kapriziöse Industriellengattin, eine 80-jährige Kunstprofessorin und die bescheidene, im Abseits des Kunstbetriebs wirkende Materin Karline Regenbein. Eines Tages taucht der auch seit kurzem verwitwete Galerist Eduard Wettengel dort auf. Und plötzlich kommt Leben in die Trauergemeinschaft und die komischsten Verwicklungen nehmen ihren Lauf. Gespräch mit Carola Opitz-Wiemers.

Three women regularly meet to tend the graves of their deceased husbands at a cemetery near the approaching flight path of an airport: a capricious industrialist’s wife, an 80-year-old art professor, and modest painter Karline Regenbein, who works outside the confines of the artistic establishment. One day, the recently widowed gallery owner Eduard Wettengel turns up there. Suddenly, this mourning community is brought to life and the strangest entanglements unfold. Followed by a conversation with Carola Opitz-Wiemers.

EC(centri)CITY Die exzentrische Stadt

DE / EN

Gespräche, Filme, Diskussionen, Films, Performance

Hanseatenweg

Donnerstag, 10.9., ab 12 Uhr
 Thursday, 10 Sept, from noon



Das von Nadim Samman kuratierte Veranstaltungsprogramm lädt bildende Künstler, Architekten und Wissenschaftler ein, über die europäische Stadt des 21. Jahrhunderts als Kompressor und Zentrifuge für die bildenden Künste zu diskutieren. Mit Audiobeiträgen, Podiumsgesprächen und einem ausgewählten Filmprogramm reagieren die Akteure auf Themen der Ausstellung „urbainable – stadthaltig“. Sie weiten das Spektrum hin zu Schnittstellen der bildenden Kunst und zeigen Visionen für ein neues – globales – städtisches Leben. In Kooperation mit der Berlin Art Week.

EC(centri)CITY – The Eccentric City The event program curated by Nadim Samman invites visual artists, architects and scientists to discuss the European city of the 21st century as a compressor and centrifuge for the visual arts. With audio contributions, podium discussions and a select programme of films, the actors react to the themes of the *urbainable – stadthaltig* exhibition. They broaden the spectrum to include interfaces between the visual arts and show visions for a new – global – urban life. In cooperation with Berlin Art Week.

Gegen die Zerstörung der offenen Gesellschaft

DE

15. Akademie-Gespräch
 15th Academy Discussion
Pariser Platz
 Montag, 14.9., 19 Uhr
 Monday, 14 Sept, 7 pm



Rechte Gewalt und Verschwörungstheorien gefährden die Demokratie und unsere offene Gesellschaft. Wie können wir Rassismus und Diskriminierung bekämpfen, die Überwindung nationaler Interessen stärken? Wie soll die kulturelle Vielfalt erhalten werden? Wie sind Verschwörungstheorien und rechte Gewaltphantasien aufzuhalten? Darüber diskutiert Akademie-Präsidentin Jeanine Meerapfel mit der Autorin Priya Basil, der Kultur- und Literaturwissenschaftlerin Eva Horn und Cem Özdemir, MdB. Das Gespräch wird moderiert von der Journalistin Shelly Kupferberg.

Against the Destruction of the Open Society Right-wing violence and conspiracy theories endanger democracy and our open society. How can we fight racism and discrimination, provide support beyond national interests? How can we preserve cultural diversity? How can we stop conspiracy theories and right-wing fantasies of violence? Akademie president Jeanine Meerapfel will discuss this with the author Priya Basil, cultural and literary scholar Eva Horn and Cem Özdemir, MdB. The discussion will be moderated by journalist Shelly Kupferberg.

backstage Tschepjanowa

DE

Buchpremiere
Book Release

Pariser Platz

Dienstag, 22.9., 20 Uhr
 Tuesday, 22 Sept, 8 pm



Valery Tschepjanowa trat wie eine Explosion auf die Bühne: „Ich bin Ophelia.“ – Mit dieser Figur aus Heimer Günters *Hamletmaschine* in der Publikation von Anfang an. Wie bewahrt man diesen hohen Grad an Schauspielkunst, auch gegen Widrigkeiten des Theaterbetriebs? Über Kämpfe und beglückende Momente spricht die SchauspielerIn, Mitglied der Akademie der Künste, mit *Theater der Zeit*-Chefredakteurin Dorte Lena Eilers im neuen Band der Reihe *backstage* und die beide gemeinsam mit der SchauspielerIn Hanna Hilsdorf vorstellen.

Valery Tschepjanowa came onto the stage like an explosion: “I am Ophelia.” – She captivated her audience from the very beginning with this character from Heimer Günters’s *Hamletmaschine*, directed by Dimiter Gotscheff, in 2007. How do you maintain such a high standard of acting, even against the adversities of the theatre business? The actress, a member of the Akademie der Künste, talks about struggles and joyful moments with *Theater der Zeit* editor-in-chief Dorte Lena Eilers in this new volume in the *backstage* series, which they present together with actress Hanna Hilsdorf.

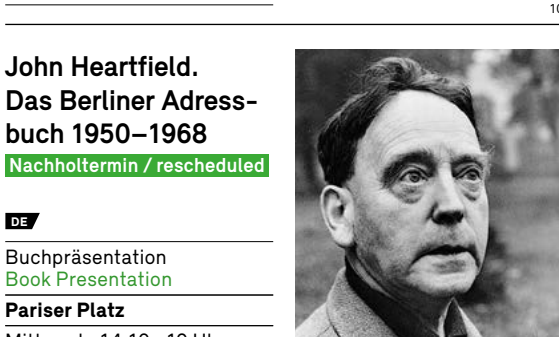
Curating Diversity in Europe – Decolonizing Contemporary Music

EN

Symposium

Pariser Platz

Freitag, 25.9., 10.30 – 20 Uhr
 Friday, 25 Sept, 10:30 am – 8 pm



Das Symposium (Teilnahme online möglich) bietet Raum, um in Zeiten beschränkter internationaler Begegnungen und nationalisierter Strömungen den Diskurs über Diversität in der zeitgenössischen Musik in Europa lebendig zu halten. Im Fokus stehen Prozesse und Profile des Kuratierens, die Machtstrukturen und kreative Denkmuster kritisch hinterfragen und langfristig aufbrechen. Aus Keynotes von Du Yun und Sandeep Bhagwati gehen Panels zu Emanzipation, Dekolonisation und „Raubmusik“ hervor. Im Kontext des europäischen Netzwerk-Projektes „Sounds Now“. www.sounds-now.eu

The symposium (participation also possible online) offers a platform for keeping discussion alive in diversity in contemporary music in Europe even in times of limited international encounters and nationalistic currents. The focus is on processes and profiles of curating that critically question power structures and Eurological thought patterns, creatively breaking them down. Keynotes by Du Yun and Sandeep Bhagwati will be followed by panels on emancipation, decolonisation and “looted music”. As part of the European network project “Sounds Now”. www.sounds-now.eu

John Heartfield. Das Berliner Adressbuch 1950–1968

Nachholtermin / rescheduled

DE

Buchpräsentation
Book Presentation

Pariser Platz

Mittwoch, 14.10., 19 Uhr
 Wednesday, 14 Oct, 7 pm



John Heartfields Berliner Adressbuch (1950–1968) veranschaulicht sein weitgespanntes privates wie berufliches Netzwerk. Die Verbindungen reichen von Freunden aus dem Exil über Künstlerkollegen in Ost und West, politischen Kontakten bis hin zum Tierarzt. Christine Fischer-Defoy und Michael Krejsa ist es gelungen, die Geschichten hinter den Personen zu ermitteln. Sie erzählen von ihren Recherchen und stellen die Publikation vor. Kirsten Block und Christian Steyer lesen aus Briefen. Dazu erklingt eine Toncollage von Christian Kesten.

John Heartfield’s Berlin address book (1950–1968) attests to his extensive private and professional network. It reveals a wide range of relationships: friends he knew in exile, fellow artists in the East and West, political contacts and even his veterinarian. Christine Fischer-Defoy and Michael Krejsa managed to identify the stories behind the people. They talk about their research and present the new publication. Kirsten Block and Christian Steyer read from letters, accompanied by a sound collage by Christian Kesten.

Akademie der Künste
 Hanseatenweg 10
 10557 Berlin
 T +49 (0)30 200 57–2000
 T +49 (0)30 200 57–1000
 T +20 Uhr / 10 am – 8 pm
 S Bellevue, U Hansaplatz,
 Bus 106

Akademie der Künste
 Pariser Platz 4
 10117 Berlin
 T +49 (0)30 200 57–1000
 T +20 Uhr / 10 am – 8 pm
 S + U Brandenburger Tor,
 Bus 100, 245, 300

Tickets online
www.adk.de/tickets

info@adk.de, www.adk.de
 Newsletter:
newsletter@adk.de
 @AdK_Berlin
 @akademiederkuenste

Gesellschaft der Freunde
 der Akademie der Künste
www.adk.de/freundeskreis

Die Redaktion bemüht sich im Rahmen der stilistischen und platzttechnischen Möglichkeiten um Geschlechterneutralität. Die Verwendung des generischen Maskulinums wird ausdrücklich als geschlechterunabhängig verstanden.

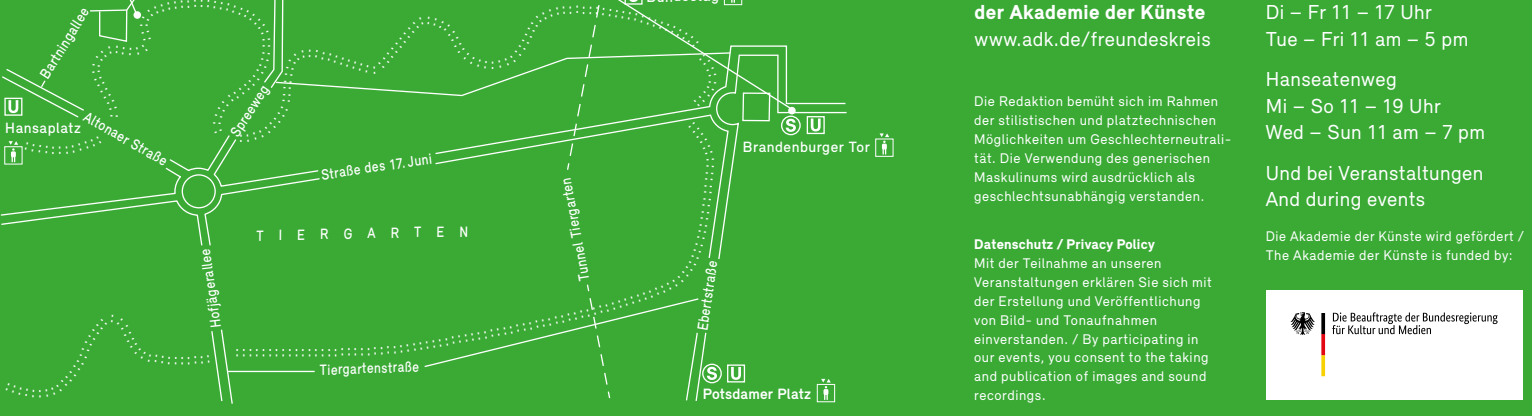
Datenschutz / Privacy Policy
 Mit der Teilnahme an unseren Veranstaltungen erklären Sie sich mit der Erstellung und Veröffentlichung von Bild- und Tonaufnahmen einverstanden. / By participating in our events, you consent to the taking and publication of images and sound recordings.

Buchladen / Bookshop
 T +49 (0)30 200 57–1703
buchladen@adk.de
 Bei Veranstaltungen geöffnet
 Open during events

Bistro / Café
 ART CANTEEN
www.art-canteen.de
 Pariser Platz
 Di – Fr 11 – 17 Uhr
 Tue – Fri 11 am – 5 pm

Hanseatenweg
 Mi – So 11 – 19 Uhr
 Wed – Sun 11 am – 7 pm
 Und bei Veranstaltungen
 And during events

Die Akademie der Künste wird gefördert /
 The Akademie der Künste is funded by:



Covered Memories – Filme aus dem Iran

EN/

Filme und Gespräche
Films and Discussions
Hanseatenweg
Donnerstag, 15.10.,
18.30 + 21 Uhr
Thursday, 15 Oct, 6:30 + 9 pm



Das Austreten von Zensur durch Andeutungen und Chiffren ist eine Stärke des iranischen Kinos. Bemerkenswert häufig greifen Filme das Schicksal von Frauen auf, die Wege aus der ihnen zugewiesenen Rolle suchen. Das Programm umfasst Animations-, Experimental-, Spiel- und Dokumentarfilme aus den letzten Jahren, die, vielfach auf Festivals ausgezeichnet, sich jeweils durch eine besondere bildkünstlerische und erzählerische Handschrift auszeichnen. Kuratiert von Afsun Moshiry und Farhad Delaram, Stipendiat der JUNGEN AKADEMIE. Weitere Gäste sind Vida Dena und Ayat Najafi.

Covered Memories – Films from Iran Testing censorship through innuendo and ciphers is a strength of Iranian cinema. It is remarkable how often these films pick up on the fate of women who are looking for ways out of the roles assigned to them. The programme includes animated, experimental, feature and documentary films from recent years, each of which has won numerous awards at festivals and is characterised by a particular visual and narrative style. Curated by Afsun Moshiry und Farhad Delaram, fellow at the JUNGE AKADEMIE. Further guests are Vida Dena and Ayat Najafi.

Schlingensief – In das Schweigen hineinschreien

DE/

Film und Gespräch
Film and Discussion
Hanseatenweg
Mittwoch 21.10., 19 Uhr
Wednesday, 21 Oct, 7 pm



Christoph Schlingensief, Apothekersohn, Super-8-Experimentator, Filmemacher, Aktionskünstler, Gründer der Church of Fear, Theater- und Opernregisseur, hat mit seinen anarchischen Provokationen Politik und Kunstbetrieb attackiert. Aus einer Fülle von Material hat Bettina Böhler einen Kompilationsfilm über 40 Jahre seines Schaffens montiert, das gleichzeitig ein Spiegelbild deutscher Geschichte ist: vom *Kettensägenmassaker* über *Terror 2000* bis zu *Parsifal*. Dabei behält die Regisseurin immer den Menschen Schlingensief, dessen Selbstironie und Zweifel im Blick.

Schlingensief – Shouting into the Silence Christoph Schlingensief, the son of a pharmacist, Super 8 experimenter, filmmaker, action artist, founder of the Church of Fear, theatre and opera director, attacked politics and the art establishment with his anarchic provocations. From numerous sources of footage, Bettina Böhler has assembled a compilation film of about 40 years of his work, which is also a reflection of German history: from the *Kettensägenmassaker* to *Terror 2000* and *Parsifal*. The director always keeps Schlingensief as a human being, his self-irony and doubts in mind.

Das Haus der guten Geister

DE/

Film, Gespräch
Film, Talk
Hanseatenweg
Samstag, 24.10., 19 Uhr
Saturday, 24 Oct, 7 pm



Was die tiefste Humanität des Theaters ausmacht, ist die spannungsvolle, nahe und zugleich freie, keiner als der kreativen Effizienz unterworfenen Interaktion auf der gemeinsamen Suche nach künstlerischem Ausdruck, so der Regisseur Jossi Wieler im Mai 2020, mitten in der Krise. Der Film von Marcus Richardt und Lillian Rosa zum Abschluss seiner Intendanz an der Staatsoper Stuttgart (2018) zeigt, wie sich dies bei der Inszenierung der Oper *Pique Dame* in einem vielschichtig kollektiven Prozess des ganzen Hauses verwirklicht. Ein Abend über die Systemrelevanz von Kunst.

What constitutes the deepest humanity of the theatre is the exciting, close and at the same time free interaction in the common search for artistic expression, none other than creative efficiency, according to director Jossi Wieler in May 2020, in the midst of the crisis. The film by Marcus Richardt and Lillian Rosa at the end of his directorship of the Staatsoper Stuttgart (2018) shows how this is realised in the production of the opera *The Queen of Spades* in a multi-layered collective process throughout the entire opera house. An evening about the systemic relevance of art.

Ellen-Auerbach-Stipendium für Fotografie 2020. Ferhat Bouda

DE/

Verleihung
Award Ceremony
Pariser Platz
Sonntag, 25.10., 19 Uhr
Sunday, 25 Oct, 7 pm



Das Ellen-Auerbach-Stipendium für Fotografie geht an den algerischen Fotografen Ferhat Bouda. Aus der Jury-Begründung: „Welcher Art ist Boudas Fotografie? Ob Dokument, Reportage oder Kunst ist ohne Bedeutung, seine Bilder der Berber sind von einer bewegenden menschlichen Suche geprägt, ein optisches Abstrahieren, das mit jeder Belichtung die Frage nach der Menschlichkeit stellt.“ Ferhat Bouda lebt seit 2005 als freier Fotograf in Frankfurt am Main und bereiste Nordafrika und die Sahelzone für sein fotografisches Projekt. Laudatio Hubertus von Amelunxen, Gespräch mit Barbara Klemm.

The Ellen Auerbach Fellowship for Photography has been awarded to Algerian photographer Ferhat Bouda. From the jury's statement: "What kind of photography does Bouda produce? Whether document, reportage or art is of no importance, his images of the Berbers are characterised by a moving human quest, an optical scanning that poses the question as to what humanity is with every exposure." Based in Frankfurt since 2005, Bouda travelled North Africa and the Sahel for his photographic project. Laudatio Hubertus von Amelunxen. Talk with Barbara Klemm.

Konrad-Wolf-Preis 2020. Alexander Lang

DE/

Preisverleihung
Award Ceremony
Hanseatenweg
Donnerstag, 29.10., 19 Uhr
Thursday, 29 Oct, 7 pm



In Konrad Wolfs Film *Solo Sunny* 1980 eindrücklich neben Renate Kröbner spielend, ist Alexander Lang, geboren 1941 in Erfurt, mitten in einer furiösen Bühnenlaufbahn. Am Deutschen Theater zunächst ein aufsehenerregender junger Protagonist, begründet er dort ab 1976 als Regisseur mit einem eingeschworenen Ensemble ein neues, authentisches Haltung suchendes Klassikerspiel „von komödiantischem Witz und erhellender Phantastik, die Schauspieler wutbesetzte Wahrsprecher“ (die Jury), das als ein bestimmender Einfluss auch von Ost nach West und bis in die heutige Theatergeneration wirkt.

Alexander Lang, born in 1941 in Erfurt, is impressive to see alongside Renate Kröbner in Konrad Wolf's 1980 film *Solo Sunny*, in the midst of a furious stage career. Initially a sensational young protagonist at the Deutsches Theater, he founded a new, authentic form of classical play "of comedic wit and en-lightening fantasy, the actors rage-inspired soothsayers" (the jury) as a director with a committed ensemble at the Deutsches Theater from 1976 onwards. This had a decisive influence from East to West and continues to have a lasting effect on today's theatre generation.

Bitte beachten Sie die aktuellen Zugangsbeschränkungen und Hinweise unter www.adk.de.
Es besteht Maskenpflicht im gesamten Akademie-Gebäude mit Ausnahme am Sitzplatz während der Veranstaltung.
Wir empfehlen den Kauf eines Online-Tickets unter www.adk.de/tickets.
Please note the current access restrictions and information at www.adk.de.
Masks must be worn throughout the entire building, except at your seat during the event.
We recommend purchasing an online ticket at www.adk.de/tickets.

Veranstaltungen Events

| | | | |
|--|-----------------------------------|--|--|
| Sofern kein Preis vermerkt ist, Eintritt frei. Kinder und Jugendliche bis einschl. 18 Jahre, Eintritt frei. <i>Admission is free unless otherwise noted. Free admission for children and young adults under 19.</i> | | | |
| Mi Wed | 2.9. | Pariser Platz, Plenarsaal 20 Uhr / 8 pm | Nachholtermin Lutz Seiler: Stern 111 Buchpremiere / Book release. Lesung / Reading Lutz Seiler. Einführung und Gespräch / Introduction and discussion Lothar Müller. Begrüßung / Welcome Friedrich Christian Delius. € 6/4 DE/ |
| Sa Sat | 5.9. | Hanseatenweg 19 Uhr / 7 pm | urbainable – stadthaltig Eröffnungswochenende / Opening weekend. Gespräche / Discussions. Mit den Kuratoren / With the curators Tim Rieniets, Matthias Sauerbruch, Jörn Walter u. a. / et al. DE/ |
| So Sun | 6.9. | Hanseatenweg 11.30 Uhr / 11:30 am | urbainable – stadthaltig Eröffnungswochenende / Opening weekend. Wünsdorf Fotofilm von / Photo film by Elfi Mikesch. Anschließend Gespräch mit / Followed by discussion with Winfried Brenne, Ekhart Hahn DE/ |
| Mo Mon | 7.9. | Pariser Platz, Plenarsaal 20 Uhr / 8 pm | Nachholtermin Kerstin Hensel: Regenbeins Farben Buchpremiere / Book release. Lesung / Reading Kerstin Hensel. Einführung / Introduction Carola Opitz-Wiemers. Begrüßung / Welcome Kathrin Schmidt. € 6/4 DE/ |
| Do Thur | 10.9. | Hanseatenweg ab 12 Uhr / from noon | urbainable – stadthaltig: EC(centri)CITY – Die exzentrische Stadt Gespräche, Filme / Discussions, films. Programm Programme: www.adk.de . Koop. / Coop. Berlin Art Week. Mit Ausstellungs ticket / With exhibition ticket DE/EN |
| Sa Sat | 12.9. | Pariser Platz 15, 17, 18, 19 Uhr / 3, 5, 6, 7 pm | Tag des offenen Denkmals Bilderkellerführung / Picture Cellar tour. 18 Uhr auf Englisch / 6 pm in English. Anmeldung erforderlich bis 7.9. unter / Registration required by 7 Sept at: kunstwelten@adk.de DE/EN |
| So Sun | 13.9. | Hanseatenweg ab 10 Uhr / from 10 am | Tag des offenen Denkmals Rundgang durch Gärten und Außenbereiche / Tour of gardens and outdoor areas. Zeiten: 10, 11.30, 13.30, 15 Uhr / Dates: 10, 11:30 am, 1:30, 3 pm. Anm. erf. / Registr. required: lelonek@adk.de DE/ |
| Mo Mon | 14.9. | Pariser Platz, Plenarsaal 19 Uhr / 7 pm | 15. Akademie-Gespräch: Gegen die Zerstörung der offenen Gesellschaft Mit / With Jeanine Meerapfel, Priya Basil, Eva Horn, Cem Özdemir, Shelly Kupferberg DE/ |
| Di Tue | 22.9. | Pariser Platz, Plenarsaal 20 Uhr / 8 pm | backstage Tscheplanowa Buchpremiere / Book release. Mit / With Nele Hertling, Valery Tscheplanowa, Dorte Lena Eilers, Hanna Hilsdorf. Kooperation / Cooperation Theater der Zeit. € 6/4 DE/ |
| Fr Fri | 25.9. | Pariser Platz, Plenarsaal 10.30 – 20 Uhr / 10:30 am – 8 pm | Curating Diversity in Europe – Decolonizing Contemporary Music Symposium. Teilnahme online möglich / Online participation possible. Anmeldung / Registration: mdzm@field-notes.berlin . www.sounds-now.eu EN/ |
| Di Tue | 29.9. | Hanseatenweg, Studio 19 Uhr / 7 pm | urbainable – stadthaltig: Wo, bitte, geht's zur nachhaltigen Stadt? Ideen und Konzepte für eine urbane Zukunft Tim Rieniets im Gespräch mit Teilnehmenden / in discussion with participants. € 6/4 DE/ |
| Do Thur | 1.10. | Pariser Platz 12 – 24 Uhr / noon – midnight | EMOP Opening Days Eröffnung der Ausstellung / Exhibition opening KONTINENT – Auf der Suche nach Europa von / by OSTKREUZ – Agentur der Fotografen und / and Akademie der Künste DE/EN |
| Do – So Thur – Sun | 1.10. 2. – 4.10. | Pariser Platz, Blackbox 12 – 24 Uhr / noon – midnight 11 – 19.30 Uhr / 11 am – 7:30 pm | EMOP Opening Days Fotofilme / Photo films. La Jétée von / by Chris Marker, Satut les Cubains , von / by Agnès Varda, Tue recht und scheue niemand – Das Leben der Gerda Siepenbrink von / by Jutta Brückner, 35 Fotos – Familienalbum einer jungen Frau von / by Helke Misselwitz, Das Warten von / by Peter Nestler, Radfahrer von / by Marc Thümmel, Lange Weile von / by Tina Bara, Wünsdorf von / by Elfi Mikesch DE/EN |
| Fr Fri | 2.10. | Pariser Platz, Plenarsaal 17 Uhr / 5 pm | EMOP Opening Days: Die Zukunft der Fotografie-Ausbildung Panel mit / with Tina Bara, Ann-Christin Bertrand, Marta Gili, Timothy Persons, Linn Schröder, Frank Schumacher. Moderation Susanne Holschbach. € 3 DE/EN |
| | | Pariser Platz, Plenarsaal 20 Uhr / 8 pm | EMOP Opening Days: Die Fotografie und die Institutionen Keynote von / by Thomas Weski. Panel mit / with Simone Klein, Robert Morat, Kito Nedo, Anne Schwanz, Thomas Seelig. Moderation Johannes Odenthal. € 3 DE/ |
| Sa Sat | 3.10. | Pariser Platz, Plenarsaal 14 Uhr / 2 pm | EMOP Opening Days: Fotografie zwischen Kunst und Massenmedium Panel mit / with Jörg Colberg, Florian Ebner, Anika Meier, Kathrin Peters, Ingo Taubhorn. Moderation Stefanie Diekmann. € 3 DE/ |
| | | Pariser Platz, Plenarsaal 16 Uhr / 4 pm | EMOP Opening Days: Artist Talk Stefanie Moshammer im Gespräch mit Johann König. € 3 DE/ |
| | | Pariser Platz, Plenarsaal 19 Uhr / 7 pm | EMOP Opening Days: Von künstlerischen und menschenrechtlichen Interventionen Panel (Hybrid) mit / with Fred Ritchin, Susan Meiselas, Rabih Mroué, Christina Varvia. Moderation Wolfgang Kaleck. Koop. / Coop. ECCHR. € 3 EN/ |
| So Sun | 4.10. | Pariser Platz, Plenarsaal 12 Uhr / noon | EMOP Opening Days: Das Jahr 1990. Die neue (und die alte) Zeit festhalten Keynote und / and Moderation Florian Ebner. Panel mit / with Anna-Beata Bohdziewicz, Ute Mahler, Arwed Messmer, Iren Stehli, Jan Wenzel. € 3 DE/ |
| | | Pariser Platz, Plenarsaal ab 15 Uhr / from 3 pm | EMOP Opening Days: KONTINENT – Auf der Suche nach Europa – Book-Talks Mit / With Espen Eichhöfer, Sibylle Fendt, Johanna-Maria Fritz, Ina Schoenburg, Anne Schönharting, Linn Schröder. Moderation Thomas Gust DE/ |
| Do Thur | 8.10. | Pariser Platz, Plenarsaal 19 Uhr / 7 pm | Europäische Allianz der Akademien Eröffnung mit / Opening with Jeanine Meerapfel, Robert Menasse, AoA Impro Group mit / with Floros Floridis u. a. / et al. www.allianceofacademies.eu DE/EN |
| Sa Sat | 10.10. | Pariser Platz, Plenarsaal 11 Uhr / 11 am | Europäische Allianz der Akademien Veröffentlichung des Manifests / Publication of the manifesto. www.allianceofacademies.eu DE/EN |
| Di Tue | 13.10. | Hanseatenweg, Studio 19 Uhr / 7 pm | urbainable – stadthaltig: Corona, der Öffentliche Raum und die Mobilitätswende Jörn Walter im Gespräch mit Ausstellungsteilnehmern und Politikern / exhibition participants and politicians. € 6/4 DE/ |
| Mi Wed | 14.10. | Pariser Platz, Plenarsaal 19 Uhr / 7 pm | Nachholtermin John Heartfield. Das Berliner Adressbuch 1950–1968 Buchpräsentation mit / Book presentation with C. Fischer-Defoy, M. Krejsa, K. Block, C. Kesten, C. Steyer. Begrüßung / Welcome W. Heegewaldt. € 6/4 DE/ |
| Do Thur | 15.10. | Hanseatenweg, Studio 18.30 Uhr / 6:30 pm | Covered Memories – Filme aus dem Iran: Maned & Macho, When the kid was a kid, Ayan and the White Balloon, Tattoo, The Visit Gespräch mit / Talk with Vida Dena, Farhad Delaram. Moderation Afsun Moshiry. € 6/4 EN/ |
| | | Hanseatenweg, Studio 21 Uhr / 9 pm | Covered Memories – Filme aus dem Iran: No Land's Song Dokumentarfilm von / Documentary by Ayat Najafi, 2014, 93 Min., farsi, frz, OmeU. Gespräch mit / Talk with A. Najafi, F. Delaram. Moderation Afsun Moshiry. € 6/4 EN/ |
| Mi Wed | 21.10. | Hanseatenweg, Studio 19 Uhr / 7 pm | Schlingensief – In das Schweigen hineinschreien Dokumentarfilm von / Documentary by Bettina Böhler, D 2020, 124 Min., OmeU. Gespräch mit / Talk with B. Böhler, J. v. d. Horst, N. Hertling, F. Schlaich, K. Nicodemus. € 6/4 DE/ |
| Sa Sat | 24.10. | Hanseatenweg, Studio 19 Uhr / 7 pm | Das Haus der guten Geister Film D/CH 2019, 103 Min. Berlinpremiere / Berlin premiere. Gespräch mit / Talk with Marcus Richardt, Lillian Rosa, Jossi Wieler u. a. / et al. Kooperation / Cooperation mindjazz pictures. € 6/4 DE/ |
| So Sun | 25.10. | Pariser Platz, Plenarsaal 19 Uhr / 7 pm | Ellen-Auerbach-Stipendium für Fotografie 2020. Ferhat Bouda Verleihung / Award ceremony. Laudatio / Laudatory address Hubertus von Amelunxen. Künstlergespräch / Artist talk Ferhat Bouda, Barbara Klemm DE/ |
| Mi Wed | 28.10. | Hanseatenweg, Studio 19 Uhr / 7 pm | Neuer Realismus in Frankreich Heftvorstellung / Issue presentation ARCH+. Mit / With S. Bru, A. Theriot / Autheur; G. Delalex, Y. Moreau / Muoto; A. Lacaton / Lacaton & Vassal; A. Geipel / LIN. Mod. A. Kempe, A.-L. Ngo. € 6/4 EN/ |
| Do Thur | 29.10. | Hanseatenweg, Studio 19 Uhr / 7 pm | Konrad-Wolf-Preis 2020. Alexander Lang Preisverleihung mit / Award ceremony with Alexander Lang, Volker Braun, Elisabeth Gaulhofer, Christian Grashof, Volker Pfüller, Hans-Dieter Schütt, Klaus Völker, Jutta Wachowiak DE/ |

fortlaufend / ongoing

| | | |
|--|------------|--|
| 5.9. – 22.11. Hanseatenweg | NEW | urbainable – stadthaltig. Positionen zur europäischen Stadt für das 21. Jahrhundert Di – So 11 – 19 Uhr / Tue – Sun 11 am – 7 pm. € 9/6. Am Eröffnungswochenende (5. + 6.9.) und bis 18 Jahre Eintritt frei / Free admission on the opening weekend (5 + 6 Sept) and for under 19s. Führungen mit begrenzter Teilnehmerzahl Di 17 Uhr. / Guided tours with limited numbers of participants, Tue 5 pm |
| 9. – 13.9. Pariser Platz, Fassade | NEW | Hans Haacke: Wir (alle) sind das Volk (2003/2017). Im Rahmen der Berlin Art Week / As part of Berlin Art Week. Täglich 24 Stunden / Daily 24 hours |
| ab 16.9. / from 16 Sept Pariser Platz | NEW | Bilderkeller Geführte Rundgänge mit begrenzter Teilnehmerzahl / Guided tours with limited numbers of participants. Termine, Tickets, weitere Informationen / Dates, tickets, further information www.adk.de/bilderkeller . € 6/4 DE/ |
| 2.10.2020 – 10.1.2021 Pariser Platz | NEW | KONTINENT – Auf der Suche nach Europa Di – So 11 – 19 Uhr, Do 11 – 22 Uhr / Tue – Sun 11 am – 7 pm, Thur 11 am – 10 pm. € 9/6. Bis 18 Jahre Eintritt frei / Free admission for under 19s. Führungen mit begrenzter Teilnehmerzahl Do 18 Uhr (deutsch), Do 19 Uhr (englisch), So 12 Uhr (mit beteiligten Fotografinnen und Fotografen). € 3 zzgl. Ausstellungs ticket / Guided tours with limited numbers of participants, Thu 6 pm (German), Thur 7 pm (English), Sun at noon (with participating photographers). € 3 plus exhibition ticket |

Vermittlungsprogramm KUNSTWELTEN Education Programme

| | |
|---|--|
| Zum Bilderkeller , zu urbainable – stadthaltig und KONTINENT – Auf der Suche nach Europa plant KUNSTWELTEN aufgrund des Corona-Virus ein eingeschränktes Führungsprogramm. Aktuelle Informationen: www.adk.de/kunstwelten | Für das Picture Cellar , urbainable – stadthaltig und KONTINENT – In Search of Europe , KUNSTWELTEN ist planning a limited guided tour programme due to the coronavirus. Current information: www.adk.de/kunstwelten |
| Zu urbainable – stadthaltig: Architects at School Regine Leibinger, Matthias Sauerbruch, Wilfried Wang u. a. stellen ihre Ausstellungsbeiträge Berliner Schülerinnen und Schülern zur Diskussion. | urbainable – stadthaltig: Architects at School Regine Leibinger, Matthias Sauerbruch, Wilfried Wang and others present their exhibition contributions to Berlin schoolchildren for discussion. |
| Zu KONTINENT – Auf der Suche nach Europa Fotografiewerkstätten ab Klasse 3 mit Espen Eichhöfer, Ina Schoenburg und Jordis Antonia Schlösser | KONTINENT – In Search of Europe Photography workshops with Espen Eichhöfer, Ina Schoenburg and Jordis Antonia Schlösser (grade 3+) |
| Zu On my Way – Geschichten aus Europa: Ein ganz langweiliges Zimmer Hörspiel-Veranstaltung ab Klasse 4 frei nach Beya, Seghers' Hörspiel. Bitterfeld-Wolfen, Leitung Elena Zieser und Gesine Bey, 21. – 25.9. Nach Schallwellen auf Seen schwankend Musik-Exkursion auf Booten ab Klasse 6 in Bitterfeld-Wolfen, Leitung Annesley Black, 1./15./22.9., Berliner Tagebuch Schreib- und Malwerkstatt ab Klasse 9 in Berlin, Leitung Kerstin Hensel und Ulrich Karlkurt Köhler, 28.9. – 2.10. | On my Way – Stories from Europe: A very Boring Room Radio play workshop based on Elena Zieser's radio play, 21 Sept in Bitterfeld-Wolfen, directed by Elena Zieser and Gesine Bey, 21 – 25 Sept (grade 4+), Swaying after sound waves on lakes Music excursion by boat in Bitterfeld-Wolfen, directed by Annesley Black, 1/15/22 Sept (grade 6+), Berlin Diary Writing and painting workshop in Berlin, directed by Kerstin Hensel and Ulrich Karlkurt Köhler, 28 Sept – 2 Oct (grade 9+) |
| Termine und weitere Informationen: www.adk.de/kunstwelten | Dates and further information: www.adk.de/kunstwelten |

Neue Publikationen New Publications

| | | | |
|--|--|--|---|
| | urbainable – stadthaltig. Positionen zur europäischen Stadt für das 21. Jahrhundert Tim Rieniets, Matthias Sauerbruch und Jörn Walter im Auftrag der Akademie der Künste, Berlin (Hg.), Akademie der Künste, Berlin / Archi Tangle, Berlin 2020, 224 Seiten, 300 Abbildungen, ISBN 978-3-88331-240-8, € 38, € 30 in der Ausstellung | Die europäische Stadt ist seit ihrer Entstehung ein Zivilisationsmodell. Fundamentale Herausforderungen wie der Klimawandel konfrontieren sie heute jedoch mit Veränderungen, die die Kontinuität und Nachhaltigkeit der ethischen Grundlagen städtischer Lebensformen in Zweifel ziehen. Anhand von Projekten, Visionen und Manifesten stellen die Mitglieder der Sektion Baukunst und ihre Gäste aus ganz Europa ihre Positionen für eine Neuorientierung vor. | urbainable – stadthaltig. Positions on the European City for the 21st Century ISBN 978-3-88331-241-5 (English edition). The European city has been an engine of civilisation since its creation. Today, however, fundamental challenges such as climate change mean it is facing changes that cast doubt on the continuity and sustainability of the ethical foundations of urban life. On the basis of projects, visions and manifestos, the members of the Architecture Section and their guests from all over Europe present their positions for a new direction. |
| | KONTINENT – Auf der Suche nach Europa OSTKREUZ – Agentur der Fotografen und Ingo Taubhorn (Hg.), in Zusammenarbeit mit der Akademie der Künste, Berlin, Hartmann Books, Stuttgart 2020, dt./Engl., 436 Seiten, ca. 300 Abbildungen, ISBN 978-3-96070-054-8, ca. € 38 | Mit dem Titel <i>KONTINENT – Auf der Suche nach Europa</i> erscheint die gleichnamige Publikation zur Ausstellung. Als künstlerisches und politisches Statement rückt die OSTKREUZ – Agentur der Fotografen die europäische Gegenwart in den Mittelpunkt und setzt sich mit ihr in 22 Positionen kritisch auseinander. Zum dreißigjährigen Bestehen des Kollektivs lädt das Buch mit einer Vielfalt von Perspektiven auf ein dynamisches und komplexes Nachdenken über Europa ein. | With the title <i>KONTINENT – In Search of Europe</i> , the publication of the same name will be published to accompany the exhibition. As an artistic and political statement, OSTKREUZ – Agentur für Fotografen focuses on present-day Europe and critically examines it in 22 positions. On the occasion of the collective's thirtieth anniversary, the book invites readers to reflect on Europe in a dynamic and complex way through a variety of perspectives. |
| | John Heartfield. Das Berliner Adressbuch 1950–1968 Christine Fischer-Defoy und Michael Krejsa im Auftrag der Akademie der Künste, Berlin (Hg.), Akademie der Künste, Berlin / Quintus-Verlag 2020, 200 Seiten, 91 Abbildungen, ISBN 978-3-947215-75-1, € 18 | Das im Archiv der Akademie der Künste überlieferte Adressbuch des Fotomonteurs, Grafikers und Bühnenbildners John Heartfield benutzte dieser seit seiner Rückkehr aus dem Londoner Exil in die DDR. Zu vielen Einträgen finden sich noch unveröffentlichte Korrespondenzen und Fotografien, die eine profunde Kommentierung ermöglichen. Auszüge aus dem Adressbuch werden um biografische Anmerkungen, Anekdoten und Briefzitate von etwa 120 Adressaten bereichert. | John Heartfield – photomonteur, graphic artist and set designer – used this Berlin address book after he had returned from exile in London and settled in the GDR. It is now held in the archives of the Akademie der Künste. Many entries are accompanied by previously unpublished correspondence and photographs, offering profound commentary. Excerpts from the address book pertaining to about 120 addressees are enriched with biographical notes, anecdotes and quotes from letters. |
| | Sinn und Form Literatur 5/2020 Beiträge zur Heft 5/2020 Einzelheft € 11 ISBN 978-3-93297-55-3 www.sinn-und-form.de | Susanne Stepan Novalis und die Fehurchung der neuen Zeit · Michael B. Nowka Tagebuchschichten eines Kiefernharzsammlers · Stephan Kainz swal · Poilitische Tagebücher · Jutta Brückner Wackwitz · Nailomi Fatabe Nutshimit · Elisabeth Binder Brigitte Kronauers Figurenkunst · Irmgard Keun Briefe an Franz Hammer · Dieter Schnebel Zu Adorno · Theodor W. Adorno , Anne Andresen | Popović, Ruth Padel und Szidloeser · Tihomir Popović , Ruth Padel und Arthur Szidloesak · Arthur Breisky Hartekin , kosmischer Clown · Kazimiera Rudakowiczówna Das Attentat auf den Präsidenten · Richard Ernst Die Familie Mann und das „grüne Gift“ · Richard Pietraß Eine erträumte Heimat · Michael Neuner Plumbe über Schuberl und Heine · Wolfgang Kohhaase Das Kino in der DDR |